

NO FROST КОМБИ ХЛАДИЛНИК
ХЛАДИЛНИК – ФРИЗЕР

NO FROST KOMBINOVANI FRIŽIDER
FRIŽIDER – ZAMRZIVAČ

КОМБИ ФРИЖИДЕР
БЕЗ МРАЗ ЛАДИЛНИК-ЗАМРЗНУВАЧ

МЕХАНИЧЕСКИЙ СУХАЯ ЗАМОРОЗКА
КОМБИ



BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU

MK УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RFER 36 V A L
RFER 36 V A R

Почитувани Клиенти

Ви благодариме што го одбравте наш производ Eurolux, еден престижен бренд, синоним за квалитет и сигурност. Се надеваме дека ќе одговори на вашите потреби. Доколку внимателно ги следите препораките од упатството, вашиот аспиратор ќе остане ефикасен. Не се двоумете да ни се обратите. Ние сме веднаш до вас за да ви дадеме корисна информација за сите производи на брендот Eurolux.

ИНДЕКС

ПРЕД УПОТРЕБА НА АПАРАТОТ	36
Општи предупредувања	36
Стари и расипани фрижидери	36
Безбедносни упатства	37
Монтирање и работа на фрижидерот	37
Пред употреба на ладилникот	38
ИНФОРМАЦИИ ЗА УПОТРЕБА	38
Информации за технологија без мраз	38
Прилагодување на температурата	39
Предупредувања за прилагодување на температурата	39
МЕСТЕЊЕ НА ХРАНАТА ВО ФРИЖИДЕРОТ	40
Преграда на ладилникот	40
Преграда на замрзнувачот	41
ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ	45
Одмрзнување	45
Заменување на светилката	46
ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ	46
Промена на насоката на отворање на вратата	46
ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИС	46
Совети за заштеда на енергија	48
ДЕЛОВИТЕ НА АПАРАТОТ И ПРЕГРАДИТЕ	49

ДЕЛ 1. ПРЕД УПОТРЕБА НА ЛАДИЛНИКОТ

Општи предупредувања

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Отворите за вентилација на уредот треба да се слободни, без пречки.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не употребувајте механички уреди ниту други средства да го забрзате процесот на одмрзнување, освен оние кои се препорачани од производителот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не употребувајте електрични апарати во преградите на ладилникот и на замрзнувачот, освен ако не се препорачани од производителот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оштетувајте го разладното коло на ладилникот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да не дојде до опасност поради нестабилност на уредот, истиот мора да се намести фиксно според упатствата.

- Ако Вашиот уред содржи R600 како разладен гас – оваа информација може да ја дознаете на табелата на ладилникот- треба да внимавате при транспортот и монтажата за да не се оштетат елементите на ладилникот. Иако R600a не ја загадува околината и е природен гас, сепак е експлозивен гас и во случај на протекување при оштетување на елементите, поместете го ладилникот од отворен пламен или топлотни извори и проветрете ја собата каде се наоѓа уредот неколку минути.
- При носење или преместување на фрижидерот, внимавајте да не се оштети разладното коло.
- Не ставајте експлозивни материи во овој уред како што се аеросол лименките со запалив гориво
- Овој уред е наменет за домаќинства или слична примена како на пример:
 - Фарми, во хотели или мотели и слични места за престој
 - во хотели или мотели и слични места за престој
 - Мотели и хостели;
- Ако кабелот не одговара на приклучокот на ладилникот, мора да го замени стручно лице или производителот за да не дојде до опасност
- Овој уред не смеат да го користат лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, моторни и ментални способности или лица кои немаат искуство при употреба, освен во случај овие лица да бидат под надзор на лице одговорно за нивната безбедност. Децата не смеат да си играат близу до уредот
- Посебен кабел со заземјување е поврзан со напојниот кабел на ладилникот. Овој кабел треба да се вклучи на штекер со 16 ампера. Доколку немате, консултирајте се со овластен електричар за да намести ист таков
- Овој уред може да го користат деца над 8 години или лица со намалени физички, моторни или ментални способности или лица без искуство само доколку има лице одговорно за нивната безбедност и кое ќе внимава при нивна употреба на ладилникот. Деца не смеат да си играат со уредот. Деца не смеат да го чистат или користат уредот без надзор
- Ако напојниот кабел е оштетен мора да се замени од страна на производителот или овластен сервис за да не дојде до опасност

Стари и расипани фрижидери



- Доколку Вашиот стар фрижидер има заклучување, извадете го пред да го фрлите фрижидерот, бидејќи претставува опасност за децата да не се заглават внатре во уредот.
- Старите ладилници и замрзнувачи содржат изолационен материјал и разладен гас: затоа треба да внимавате при нивно отстранување за да не ја загадите околината.

Консултирајте се со локалната општина за повторна употреба и рециклирање на старите ладилници.

ЗАБЕЛЕШКА:

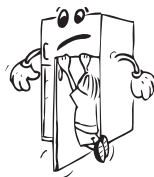
- Внимателно прочитајте го овој прирачник пред монтирање и вклучување на уредот. Произведувачот не презема одговорност поради неправилно монтирање и употреба..
- Следете ги сите упатства за уредот во прирачникот за работа, и чувајте го овој прирачник на безбедно место во случај да ви притреба во иднина.
- Овој уред е наменет да се користи во домаќинството и може да се користи во домовите и за наведените намени. Не е соодветен за комерцијална и јавна употреба. Доколку дојде до таква употреба гаранцијата се прекинува и нашата компанија нема да преземе одговорност за евентуална штета.
- Овој уред е произведен да се користи во домовите за складирање/ ладење храна. Не е соодветен за комерцијална и јавна употреба или за складирање останати производи. Нашата компанија нема да биде одговорна за евентуалната штета доколку настане во таков случај

Безбедносни предупредувања

- Не користете адаптери или продолжни кабли
- Не вклучувајте оштетени, скинати или стари кабли
- Не влечете ги, ниту искривувајте ги каблите.



- Овој уред е наменет за употреба од страна на возрасни лица, не дозволувајте децата да си играат со уредот или да се надвиснуваат на вратата од ладилникот
- Не го вклучувајте и не го исклучувајте апаратот со влажни раце
- Не ставајте стаклени шишиња или лименки кои содржат течности во замрзнувачот. Шишињата или лименките можат да пукнат
- Не ставајте работи кои можат да пукнат или се запаливи во ладилникот поради вешта безбедност. Шишињата кои содржат висок процент на алкохол мора да се ставаат вертикално и добро затворени во ладилникот
- Кога вадете мраз од преградата за замрзнување, не го допирајте, мразот може да предизвика исекотини
- Не допирајте ги смрзнатите работи со влажни раце! Не јадете го веднаш сладоледот или коцките мраз веднаш што ќе ги извадите од преградата на замрзнувачот не смее храната повторно да се замрзнува. Може да предизвика труење при консимирање.
- Не покривајте го ладилникот со крпа или слични материјали. Може да влијае на работата на истиот.
- При транспорт додатните делови прицврстете ги во ладилникот за да не се оштетат.



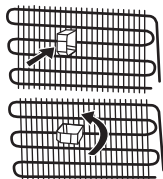
Монтирање и работа на ладилникот

Пред да го вклучите ладилникот, треба да обрнете внимание на следниве работи:

- Напонот за работа на ладилникот е 220-240 V на 50Hz
- Главниот кабел на ладилникот има приклучок за заземјување. Овој приклучок треба да се користи со посебен штекер за заземјување од најмалку 16 ампери. Доколку немате таков приклучок, треба квалификуван електричар да го монтира
- Производителот не презема одговорност ако заземјувањето не е правилно спроведено
- Поставете го ладилникот во позиција каде што не е директно изложен на сончева светлина

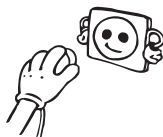


- Вашиот уред треба да биде најмалку 50 см оддалечен од шпорети, фурни на гас и топлотни извори и најмалку 5 см од електрични фурни
- Никогаш не смее да се користи во надворешна средина или да се остави на дожд
- Доколку ладилникот се стави до ладилник со длабоко замрзнување, треба да се остави простор од 2 см меѓу нив за да не се формира влага на надворешната површина.
- Не ставајте ништо на Вашиот ладилник и наместете го ладилникот на соодветно место и да има простор од најмалку 15см на горната страна.
- Прилагодувачките предни ногарки треба да се стабилизирани на соодветната висина за да може ладилникот да работи правилно. Можете да ги прилагодите ногарките со вртење во насока на стрелките на часовникот (или во спротивна насока). Ова треба да се направи пред да се стави храна во ладилникот.
- Пред да го користите ладилникот, избришете ги сите делови со млака вода во која ќе додадете сода бикарбона а потоа исплакнете и исушете. Вратете ги деловите по чистењето
- Пластичниот сепаратор (делот со црни елементи на задниот дел) така што ќе го свртите за 90° како што е покажано на сликата за да не може кондензаторот да се допира до сидот



Пред да го користите ладилникот

- Пред да го вклучите, поставете го уредот во исправена позиција и почекате најмалку 3 без поместување на уредот. Ова му овозможува на уредот да се прилагоди и да работи ефикасно. Во спротивно, може да се оштети компресор
- Може да се појави миризба кога ќе се вклучи првпат уредот. Миризбата ќе исчезне откако ќе почне да лади.



ДЕЛ 2. ИНФОРМАЦИИ ЗА УПОТРЕБА

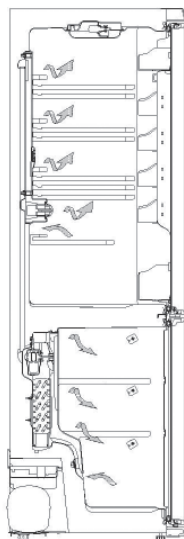
Информации за технологијата без мраз

Фрижидерите без мраз се разликуваат од останатите фрижидери во начинот на работа.

Кај обичните фрижидери, влажноста влегува поради отворањето на вратата и влажноста од храната и се создава мраз во преградата на замрзнувачот. За да се исчисти мразот, треба повремено да го чистите, односно да се исклучи замрзнувачот, да стави храната на друго студено место и да исчисти мразот.

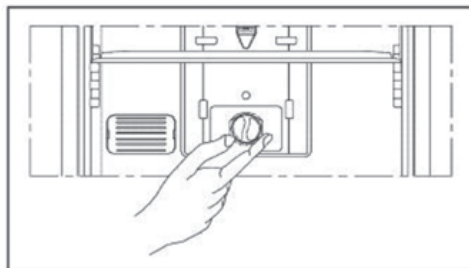
Ситуацијата е сосема различна кај фрижидерите без мраз. Сув и влажен воздух кружи во ладилникот еднакво од неколку места со вентилатор, студениот воздух еднакво кружи низ полиците и се постигнува еднакво ладење на храната, и се спречува влажност и замрзнување.

Затоа оваа технологија Ви ја олеснува работата, како и овозможува поголем капацитет и прекрасен изглед.



Прилагодување на температурата

Термостат на ладилникот и замрзнувачот



Ладилник

Термостатот автоматски ја регулира внатрешната температура на ладилникот и замрзнувачот. Со вртење на копчето од позиција 1 до 6, може да се прилагодат постудени температурни разлики.

Термостат копче:

- 5-6 : за повеќе ладење,
- 3-5 : нормална употреба
- 1-3 : слабо ладење

Предупредувања за прилагодувањата на температурата

- Не се препорачува ладилникот да работи на собна температура поладна од 10 C поради неговата ефикасност
- Собната температура, температурата на свежата храна и колку често се отвора вратата влијаат на температурата во ладилникот. Доколку е потребно, сменете ја вредноста на температурата.
- Ладилникот треба да работи 24 часа во согласност со температурата во просторијата без прекин по приклучувањето за да постигне целосно ладење. Не отворајте ги вратите од ладилникот често и не ставајте премногу храна внатре за време на овој период.
- При прекин на струјата, исклучете го кабелот. Почекајте 5-10 минути пред повторно да го вклучите по воспоставувањето на електричната енергија. Или ако сте го исклучиле поради друга причина, почекајте 5 минути да го вклучите пак. Фрижидерот ќе почне да работи нормално по 5 минути.
- Ладилникот е дизајниран да работи на собна температура во интервали наведени во стандардите, според климатската класа наведена на етикетата за информации. Не се препорачува ладилникот да работи во простории во кои температурата не е во рамките на наведените интервали поради ефикасноста на ладењето

Климатичен клас	Температура на околната среда
T	16 до 43 °C
ST	16 до 38 °C
N	16 до 32 °C
SN	10 до 32 °C

ДЕЛ 3. СКЛАДИРАЊЕ НА ХРАНАТА**Ладилникот**

- За да се намали влажноста, храната која се складира во фрижидерот треба да биде во затворени садови или покриена со соодветен материјал.
- Топлата храна и пијалаци треба да е изладена до собна температура и потоа да се стави во фрижидерот.
- Не ставајте храна до светилката или капакот на преградата на ладилникот.
- Зеленчукот и овошјето може да се складираат директно во фиоката за зеленчук без да се завиткаат.
- Неколку предлози за складирање на храна во ладилникот се наведени подолу.

Храна	Време на складирање	Каде во фрижидерот да се складира?
Зеленчук и овошје	1 недела	Фиока за зеленчук (без завиткување)
Месо и риба	2-3 дена	Завиткани во пластична фолија или кеси или посебни садови за месо(на стаклената полица)
Свежо сирење	3-4 дена	На посебната полица на вратата
Путер и маргарин	1 недела	На посебната полица на вратата
Продукти во шишиња Млеко и јогурт	До датумот на изминување на рокот препорачан од производителот	На посебната полица на вратата
Јајца	1 месец	На полицата за јајца
Готвена храна		Сите полици

Забелешка: Компирите, лукот и кромидот не треба да се чуваат во фрижидер. Месото не смее да се замрзнува повторно откако еднаш било одмрзнато.

Преграда на замрзнувачот

- Употребата на замрзнувачот е складирање на длабоко-замрзната или замрзната храна за подолг период или за правење коцки мраз.
- за да добиете максимум капацитет на замрзнувачот, користете ги стаклените полици на горниот и средниот дел. За долниот дел, користете ја долната крошна.
- храната која треба да се замрзне прво ставете ја на горните полици, а потоа може да ја префрлите заедно со другата замрзната храна (по 24 часа). се препорачува термостатот да биде на 5.
- Свежата храна не смее да биде во допир со веќе замрзната храна, бидејќи може да ја одмрзне.
- Кога замрзнувате свежа храна поделете ја на парчиња во соодветни садови.
- Не замрзнувајте ја повторно храната која веќе била одмрзната. Може да дојде до здравствени проблеми како труење.
- Не ставајте топла храна пред да се излади. Може да ја расипе храната замрзната претходно во замрзнувачот.
- Кога купувате замрзната храна, внимавајте да биде замрзната во правилни услови и пакувањето да не е оштетено.
- Следете ги упатствата за условите при складирање кои се наоѓаат на пакувањето на замрзнатата храна. Ако нема објаснување, храната треба се консумира за краток период.
- храната која треба да се пренесе, пред да се одмрзне, треба да се замрзне целосно, не користете ги полиците на вратата за замрзнување.
- Доколку пакувањето на храната е влажно и има непријатен мирис, можеби е чувано во неправилни услови. Не купувајте ваква храна!
- Времето на чување на замрзнатата храна се разликува во зависност од собната температура, колку често се отвора вратата, прилагодувањата на термостатот, видот на храната и времето меѓу купувањето на храната и складирање во фрижидерот. Секогаш следете ги упатствата на пакувањето и не надминувајте го периодот на чување.
- При подолги прекини на електричната енергија, не отворајте ја вратата на замрзнувачот. Замрзнувачот ќе ја задржи замрзнатата храна во собна температура од 25 степени да не се одмрзне до 13 часа. Овој период се намалува ако собната температура е повисока. Во случај на подолг прекин на електричната енергија, не смее храната повторно да се замрзнува.

На страна 42, 43, 44 има препораки за складирање на храната во замрзнувачот.

Месо и риба	Подготовка	Време на складирање (месеци)	Време на одмрзнување на собна температура –час-
Бифтек	Спакувано за замрзнување во практични порции	6-10	1-2
Јагнешко	Спакувано за замрзнување во практични порции	6-8	1-2
Телешко печено	Спакувано за замрзнување во практични порции	6-10	1-2
Телешки котлети	На мали парчиња	6-10	1-2
Јагнешки котлети	На парчиња	4-8	2-3
Мелено месо	На соодветни порции , незачинето	1-3	2-3
Ситнеж од живина	На парчиња	1-3	1-2
Колбаси / чајна колбаса	Мора да се спакувани	1-2	Додека не се одмрзнат
Пилешко и мисиркино месо	Спакувано за замрзнување во практични порции	7-8	10-12
Патка	Спакувано за замрзнување во практични порции	4-8	10
Срнешко, зајачко месо и дивеч	Порции од 2.5 кг без коски	9-12	10-12
Слатководни риби (пастрмка крап, сом)	Откако ќе се исчистат рибите од внатре и крлушките на кожата, да се измијат и исушат; ако е потребно да се исече опашката и главата	2	Додека не се одмрзнат целосно
Немасни риби (харинга, лист риба)		4-8	
Масни риби (туна, скуша, анчови)		2-4	
Школки	Исчистени и во ќесис	4-6	Додека не се одмрзнат целосно
Кавијар	во своето пакување, фолија или пластичен сад	2-3	Додека не се одмрзнат целосно
Полжави I	Во солена вода, фолија или пластичен сад	3	Додека не се одмрзнат целосно

Забелешка: замрзнатата храна кога е одмрзната мора да се готви како свежа храна. Не смее повторно да се замрзнува

Зеленчук и овошје	Подготовка	Време на складирање (месеци)	Време на одмрзување на собна температура –час-
Карфиол	Извадете ги листовите, исечете ја срцевината и оставете ја во вода и малку лимон со сок кратко време	10 – 12	Може да се користи и како замрзнат
Боранија	Измиена и исечена на мали парчиња	10 – 13	Може да се користи и како замрзнат
Грав	Излупен и измиен	12	Може да се користи и како замрзнат
Печурки и аспарагус	Измиени и исечени на мали парчиња	6 – 9	Може да се користи и како замрзнат
Зелка	Исчистена	6 – 8	2
Модар патлиџан	По миѣње, исечен на парчиња од 2 см	10 – 12	Одвоени едни од други
Пченка	Исчистена и слакувана	12	Може да се користи и како замрзнат
Моркови	Исчистени и исечени на резанки	12	Може да се користи и како замрзнат
Пиперки	Извадена срцевината, исечена пиперката на два дела	8 – 10	Може да се користи и како замрзнат
Спанаќ	измиен	6 – 9	2
Јаболка и круши	Излупени исечени на резанки	8 – 10	Во ладилник) 5
Кајсии и праски	Исечени на две парчиња и извадена семката	4 – 6	(во ладилник) 4
Јагоди и капини	Измиени и истребени	8 – 12	2
Готвено овошје	Се додава 10 % шеќер во садот	12	4
Сливи, цреши, вишни	Измиени, со извадени семки	8 – 12	5 – 7

Млечни производи Пецива		Подготовка	Време на съхранение (месеци)	Услови за складирање	
Пакување (хоморенизирано) млеко		Во своето пакување	2 – 3	Чисто млеко – во своето пакување	
Кашкавал		На тенки парчиња	6 – 8	Оригиналното пакување може да се користи за чување за краток период. Да се чува во пластична фолија за подолг временски период	
Путер, маргарин		Во своето пакување	6		
Јајца	Белка		10 – 12	30 гр е еднакво на една жолчка	Во затворен сад
	Јајца (белка – жолчка)	Целосно измешани, може да додадете малку сол или шеќер да не се згуснат.	10	50 гр е еднакво на една жолчка	
	Жолчка	Целосно измешани, може да додадете малку сол или шеќер да не се згуснат.	8 – 10	20 гр е еднакво на една жолчка	

(*) никогаш да не се замрзнуваат со лушпа. Белката или жолчката може да се замрзнат посебно или заедно измешани.

	Време на складирање (месечно)	Време на одмрзнување на собна температура (час)	Време на одмрзнување во рерна (минути)
Леб	4 – 6	2 – 3	4 – 5 (220 - 225°C)
Колачи	3 – 6	1 – 1,5	5 – 8 (190 - 200°C)
Пецива	1 – 3	2 – 3	5 – 10 (200 - 225°C)
Пита	1 – 1,5	3 – 4	5 – 8 (190 - 200°C)
Лиснато тесто	2 – 3	1 – 1,5	5 – 8 (190 - 200°C)
Пица	2 – 3	2 – 4	15 – 20 (200°C)

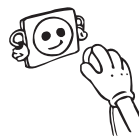
Некои зачини во готвената храна (анасон, босилек, копар, оцет, мешавина зачини, ѓумбир, лук, кромид, сенф, мајчина душица, оригано, црн бибер итн.) може да имаат лош вкус кога се чуваат подолго време. Затоа храната која ја замрзнувате треба да има многу малку зачини или да се додадат откако ќе се одмрзне.

Времето на складирање на храната исто така зависи и од маслото кое сте го употребиле. Маргарин, телешко маст, маслиново масло, и путер се соодветни, масло од кикиритки или свинска маст не се соодветни.

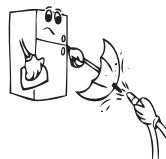
Готвената храна во течна форма треба да се замрзне во пластичен сад, останата храна завиткана во пластична фолија или кеси.

ДЕЛ 4. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Исклучете го уредот од електрична енергија пред чистење



- Не мијте го уредот со директно истурање вода на него



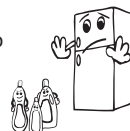
- Можете да ги исчистите внатрешните и надворешните страни со мека крпа или сунѓер и топла вода со сапун.



- Елементите извадете ги посебно и исчистете ги одделно со сапун и вода. Не ставајте ги во машина за садови.



- Никогаш не користете запаливи, експлозивни или корозивни материјали како што се разредувач, плин или киселина за чистење,



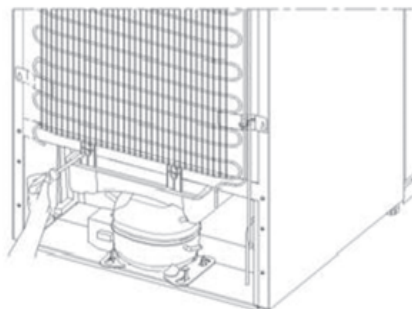
- Кондензаторот треба да се чисти со правосмукалка или со сува четка најмалку еднаш годишно за ладилникот да работи поефикасно и ќе Ви овозможи да заштедите енергија.



Ладилникот треба да биде исклучен додека го чистите.

Одмрзнување

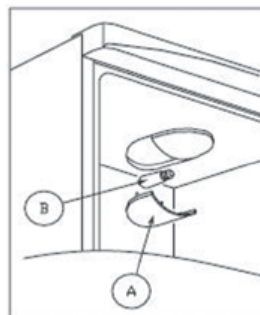
- Одмрзнувањето е комплетно автоматски при работење на уредот. Водата од одмрзнување се собира во послужавникот за испарување и испарува автоматски.
- **Исклучете од струја пред чистење на садот за испарување.**
- Извадете го садот со одвртување. Измијте со млака вода и сапун, повремено. На тој нема да се формира непријатна миризба.



Заменување на светилката во замрзнувачот

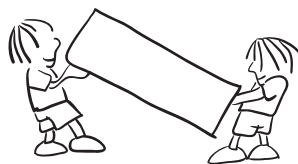
Да ја замените светилката:

1. Исклучете од струја.
2. Извадете го капачето од држачите со шрафцигер
3. Заменете со светилка од минимум 15 вати.
4. Наместете го капачето
5. Чекајте 5 минути пред повторно да го вклучите и вратете го термостатот на првобитната позиција.



ДЕЛ 5. ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ

- Оригиналното пакување и стиропорот може да се чуваат за повторен транспорт (изборно),
- При транспорт апаратот мора да е врзан со силно јаже или широка лента и правилата кои се наведени на кутијата мора да се почитуваат при транспорт.
- Пред транспорт или промена на позицијата сите подвижните делови (полицы, додатни елементи, полицы за зеленчук итн.) треба да се фиксираат со широка трака за да не тропаат и направат штета.



Носете го ладилникот во вертикална позиција

Промена на насоката на вратата

- Не може да се смени насоката на отворање на вратат, ако рачката на вратата е и наместена од надворешната страна.
- Насоката може да се смени ако моделот нема рачки.
- Доколку насоката може да се смени, консултирајте со овластен сервис за да го стори тоа.

ДЕЛ 6. ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИС

Доколку фрижидерот не работи:

Проверете дали:

- Има прекин на електричната енергија
- Главниот штекер е правилно вклучен?
- дали има исклучен осигурач во струјното коло?
- Моќноста на штекерот не е доволна. Да го проверите ива, вклучете го уредот во друг штекер што работи.

Доколку фрижидерот работи слабо:

- дали термостатот е ставен на најстудената температурна вредност?
- дали вратата често се отвора или дали се држи отворена подолго време ?
- Дали вратат е добро затворена или дали дихтунгот на вратата добро функционира?
- Дали садовите кои се на задниот дел ја попречуваат работата односно кружењето на воздухот во ладилникот.?
- Дали ладилникот е преполн?
- Има доволно простор меѓу задните и страничните сидови?

Ако храната е постудена од потребното, проверете дали;

- Сте го направиле соодветното прилагодување? (дали термостатот сте го ставиле на 5
- Дали има премногу храна
- Ако е така, компресорот ќе работи подолго да ја замрзне. Затоа можеби храната во ладилникот ќе биде постудена

Ако фрижидерот работи бучно;

Компресорот од време на време прави бучава за да го одржи нивото на ладење. Ова е нормална појава. За кратко ќе прекине

Ако овој звук е трае подолго проверете дали :

- Апаратот е добро нивелиран
- Да не се допира со задниот дел со сид.
- Дали фиоките се добро прицврстени наместени во фрижидерот?
- Дали храната е добро складирана.. наместете ја убаво на полиците.

Кршење (кршење мраз) Бучава:

- При автоматско одмрзнување се слуша ваков звук, поради кршење на мразот и истекува низ одводот
- Кога уредот е изладен или топол (поради ширење на материјалот на уредот).

Кратко кршење:

Се слуша кога термостатот го вклучува/исклучува компресорот.

Компресор бучава

- Нормална бучава на моторот. Ова значи дека компресорот работи нормално.
- Компресорот може да создаде повеќе бучава кога е активен. За кратко време ќе прекине.

Бучава на меурчиња и плискање:

Оваа бучава е предизвикана од протокот на разладниот гас во цевките на системот.

Бучава на течење на вода:

Нормална бучава на течење на вода која тече во садот за испарување при одмрзнување. Оваа бучава се слуша при одмрзнување.

Бучава на дување воздух:

Нормална бучава на вентилаторот. Оваа бучава може да се слушне кај Без-мраз ладилниците при нормална работа на системот поради кружење на воздухот.

Доколку краевите на ладилникот кои се во допир со вратата се топли;**Ако има влага внатре во фрижидерот:**

- Дали храната е добро спакувана? Дали садовите биле добро затворени и суви пред да ги ставите во фрижидерот
- Дали често ја отворате вратата? Кога ја отворате вратат влегува влажност од воздухот, особено ако во просторијата има повисоко ниво на влажност. Колку почесто ја отворате вратата, ќе има поголема влажност
- Нормално е да се појавуваат капки на задниот сид од автоматско одмрзнување (кај статичките модели).
- Ако вратата не се затвора добро:
- Дали храната пречи да се затвори вратата?
- Дали фиоките пречат?
- Дали дихтунгот е скинат и не функционира добро?
- Дали е нивелиран фрижидерот?

Важни забелешки:

- При прекин на електрична енергија, за да се спречат евентуални проблеми на компресорот, исклучете го од струја уредот. Откако ќе се воспостави електрична енергија, почекајте 5-10 минути да го вклучите уредот.
- Доколку поради некоја причина го исклучите уредот, почекајте 5 минути
- Доколку уредот не се користи подолго време (на пример за летните месеци), прилагодете го печето за термостат на позиција „0“. Одмрзнете и исчистете го замрзнувачот и оставете ја вратата отворена да не се создава непријатна миризба
- Доколку проблемот и понатаму постои, консултирајте овластен сервис.
- Овој уред е произведен да се користи во домашна употреба и може да се користи само во домови и за наведените цели. Не е соодветен за комерцијална и јавна употреба. Ако потрошувачот го користи апаратот на начин кој не е во согласност со овие карактеристики, нагласуваме дека произведувачот и продавачот нема да бидат одговорни за евентуалната штета доколку настане во таков случај за време на гарантниот период.
- Животниот век на овој производ како што е утврдено и објавено од министерството за индустрија е 10 години (периодот за правене резервни делови потребни за производот да биде во можност да ги исполни своите функции)

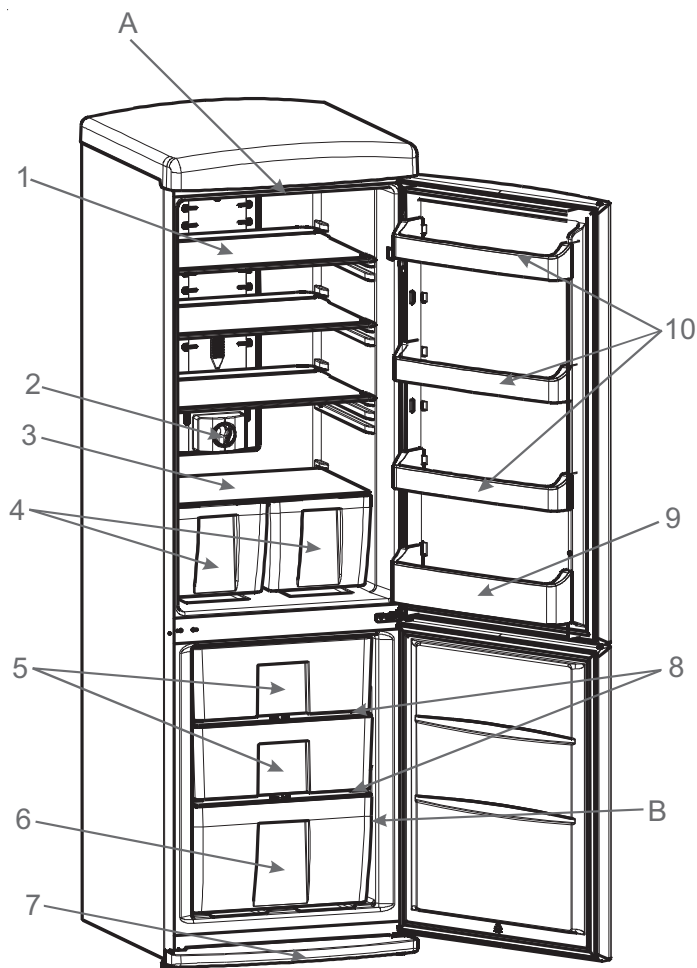
Информации за согласност

- Уредот е наменет за употреба на собна температура меѓу 16°C и 43°C.
- Апаратот е дизајниран во согласност со IEC60335-1 | IEC60335-2-24, 2004/108/EC стандардите.

Совети за заштеда на енергија

1. Монтирајте го апаратот во добро проветрена просторија, но не на директна сончева светлина и не во близина на топлотен извор (радијатор, шпорет, итн), бидејќи во тој случај треба да користите изолација.
2. Дозволете топлата храна и пијалците да се изладат надвор од апаратот.
3. Кога одмрзнувате замрзната храна, ставете ја во преградата на ладилникот. Ниската температура на замрзнатата храна ќе помогне да се лади преградата на ладилникот додека се одмрзнува. Со тоа се заштедува енергија. Ако замрзнатата храна се извади надвор, не доаѓа до заштеда на енергија.
4. Кога ставате пијалак и течна храна тие мора да бидат покриени, во спротивно се зголемува влажноста во апаратот. Затоа времето на работење е подолго. Исто така покривањето на пијалакот и течната храна помага да се зачува мирисот и вкусот.
5. Кога ставате храна и пијалак, вратата на апаратот нека биде отворена колку што е можно пократко.
6. Капаците на преградите со различна температура во апаратот треба да бидат затворени (делот за свежа храна... и тн).
7. Делот за дихтување на врата треба да биде чист и еластичен. Ако не е заменете го.

ДЕЛ 7. ДЕЛОВИ НА УРЕДОТ И ПРЕГРАДИТЕ



Оваа презентација е само информација за деловите на уредот. Тие може да са различни во зависност од моделот.

A) Преграда на замрзнувачот

B) Преграда на ладилникот

1) стаклена полица за ладенје

2) термостат

3) стакло на држачот за зеленчук

4) држач за зеленчук

5) средна крошна

6) долна крошна

7) заштитна лента

8) стаклена полица

9) држач за шишинџа

10) горна полица

Уважаемые клиенты!

Благодарим Вас за то, что выбрали нашей продукции. Надеемся, что она будет соответствовать Вашим требованиям. Внимательно следуйте рекомендациям, изложенным в данном руководстве, и Ваш продукт останется эффективной.

Не стесняйтесь обращаться к нам в случае необходимости. Мы всегда будем рядом с Вами, чтобы сотрудничать и давать Вам полезную информацию о всех продуктах бренда Eigoilix.

СОДЕРЖАНИЕ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ХОЛОДИЛЬНИКА	52
Правила техники безопасности	52
Рекомендации	53
УСТАНОВКА И ВКЛЮЧЕНИЕ	53
Перед началом работы холодильника	54
Информация по технологии NO FROST	54
Полезная информация	55
Регулирование температуры	55
Отделения холодильника	55
Советы по регулированию температуры	55
Размещение продуктов в холодильнике	56
Отделения холодильника	56
Отделения морозильника	57
ЧИСТКА И УХОД	61
Размораживание	61
Замена лампочки в холодильнике	62
ТРАНСПОРТИРОВКА И ИЗМЕНЕНИЕ ПОЗИЦИИ УСТАНОВКИ	62
Перевешивание дверцы	62
ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗВОНИТЬ В ГАРАНТИЙНУЮ СЛУЖБУ	62
Указания по энергосбережению	64
ЧАСТИ И ОТДЕЛЕНИЯ ПРИБОРА	65

ЧАСТЬ 1. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ХОЛОДИЛЬНИКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: необходимо исключить заграждение вентиляционных отверстий корпуса или внутренней структуры устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не использовать механические приборы или другие средства для ускорения процесса размораживания, помимо тех, которые рекомендованы производителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не используйте электроприборы внутри камер для хранения продуктов устройства, за исключением случаев использования электроприборов, рекомендованных производителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повреждать контур хладагента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: во избежание опасности, связанное с неустойчивостью устройства, необходимо его закрепить в соответствии с инструкциями.

- Если модель содержит R600a (смотри хладагент, указанный на заводской табличке), природный газ изобутан, то необходимо помнить, что он безвреден для окружающей среды, но является горючим веществом. При транспортировке и установке устройства необходимо позаботиться, чтобы ни один из компонентов системы охлаждения не был поврежден. В случае повреждения необходимо избегать открытого пламени или источников воспламенения и проветрить комнату в течении нескольких минут.
- Не храните в данном устройстве взрывоопасные вещества, такие, как аэрозольные баллончики с легковоспламеняющимся распыляющим веществом, • Данное устройство предназначено для использования в домашнем хозяйстве и для похожего применения:
 - на кухнях для персонала в магазинах, офисах и при других рабочих условиях
 - в жилых домах на ферме и клиентами в гостиницах, отелях и в жилых помещениях другого вида
 - в заведениях типа «постель и завтрак»;
 - в местах общественного питания и для аналогичных применений, не связанных с продажами
- Если розетка не будет подходить к штепселю холодильника, ее необходимо будет заменить, обратившись к производителю, сервисному агенту или аналогичным квалифицированным лицам во избежание опасности.
- Данная плита не предназначена для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или с отсутствием опыта и знаний при отсутствии надзора или инструкций по использованию устройства со стороны лица, ответственного за их безопасность.
- Необходимо следить за детьми с целью предотвращения игры с плитой.
- К шнуру питания холодильника присоединена штепсельная вилка со специальным заземлением. Данный штепсель должен использоваться со специально заземленной розеткой (16 ампер). Если у вас дома такая розетка отсутствует, обратитесь к квалифицированному электрику для ее установки.
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или с отсутствием опыта и знаний при осуществлении надзора или инструктировании по использованию безопасным способом при понимании ими существующей опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и обслуживание пользователей не должны осуществляться детьми без надзора.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменено производителем, сервисным агентом или аналогичными квалифицированными лицами во избежание опасности.

Правила техники безопасности

- Внимание: Место установки электроприбора должно хорошо вентилироваться, чистите его и устраняйте препятствия для вентиляции.
- Не используйте механические приспособления или другие искусственные методы для ускорения процесса размораживания.
- Не используйте электроприборы внутри холодильного и морозильного отделения холодильника.
- Если целью приобретения данного холодильника является замена старой модели холодильника с замком, сломайте или снимите замок в качестве меры предосторожности перед его утилизацией для того, чтобы предотвратить запираение детей внутри холодильника.
- Старые модели холодильников и морозильных камер содержат изолирующие газы, а также хладагент, которые должны утилизироваться соответствующим образом. Избавление от отработа-

вшего устройства относится категорически к компетентности вашего местного обслуживания вывоза отходов и свяжитесь со своими местными властями или со своим дилером, если у вас есть какие-нибудь вопросы. Пожалуйста, убедитесь, что рабочая трубка вашего устройства не повреждена, прежде чем сдавать его службе вывоза отходов.



Выясните у местных органов власти вопросы утилизации продуктов WEEE для последующего использования, вторичной переработки и восстановления.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ:

Пожалуйста, прочтите данное руководство по эксплуатации перед установкой и включением холодильника. Производитель не несет ответственности за неправильную установку и эксплуатацию холодильника вопреки правилам, приведенным в данном руководстве по эксплуатации.

Рекомендации

- Не применяйте адаптеры или тройники, которые могут вызвать перегрев и возгорание.
- Не подключайте старых/поврежденные шнуры.
- Не перекручивайте и не сгибайте шнуры.



- Не позволяйте детям играть с прибором. Дети не должны ни в коем случае сидеть на выдвижных ящиках или виснуть на двери.
- Не используйте острых металлических предметов для удаления льда из морозильной камеры; они могут проткнуть оболочку холодильника и вызвать не подлежащие ремонту повреждения. Используйте прилагаемый пластиковый скребок.
- Не включайте прибор в сеть мокрыми руками.
- Не помещайте в морозилку контейнеры (стеклянные бутылки или жестяные контейнеры) с жидкостями, особенно газированные жидкости так как они могут вызвать разбиение контейнера в процессе заморозки.
- Бутылки, с большим содержанием алкоголя должны мыть хорошо закрыты и помещены в холодильник в вертикальном положении.
- Не прикасайтесь к охлаждающим поверхностям, особенно мокрыми руками так как вы можете обжечься или пораниться.
- Не ешьте лед только что извлеченный из морозильника.

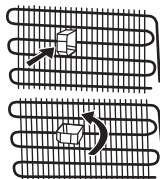


УСТАНОВКА И ВКЛЮЧЕНИЕ

- Рабочее напряжение холодильника составляет 220/240 В и 50 Гц.
- Наша компания не несет ответственности за ущерб, который может быть причинен в результате установки без заземления.
- Поместите холодильник в подходящем месте, где на него не будут падать прямые солнечные лучи.
- Холодильник должен находиться на расстоянии минимум 50 см от источников тепла таких, как газовые печи, плиты и радиаторы и на расстоянии минимум 5 см от электрических печей.



- Холодильник не должен использоваться на открытом воздухе и не должен оставаться под дождем.
- Если холодильник располагается рядом с камерой глубокой заморозки, между ними необходимо оставить расстояние минимум 2 см для предотвращения конденсации на наружной поверхности.
- Не помещайте какие-либо тяжелые предметы на холодильник и поместите холодильник в подходящем месте, чтобы сверху имелось свободное пространство минимум 15 см.
- Если Вы собираетесь разместить холодильник возле предметов кухонной мебели, то необходимо оставить расстояние минимум 2 см между холодильником и мебелью.
- Необходимо установить на место пластиковую направляющую с поворотом на 90°, чтобы предотвратить касание стены конденсатором (черная деталь с лопастями сзади).
- Для обеспечения ровной работы и отсутствия вибрации, необходимо установить передние регулируемые опоры на нужную высоту и взаимно уравновесить. Это можно сделать поворачивая регулируемые опоры по часовой стрелке (или против часовой стрелке). Это необходимо сделать до помещения продуктов в холодильник.
- Перед началом использования холодильника протрите все его части теплой водой с добавлением чайной ложки соды, затем сполосните чистой водой и вытрите насухо. После окончания очистки установите все части на место.



Перед началом работы холодильника

- Во время первого включения или для обеспечения эффективной работы после перестановки, дайте холодильнику постоять без подключения в течение 3 часов (в вертикальном положении), затем вставьте штепсель в розетку. В противном случае, Вы можете повредить компрессор.
- При первом включении холодильника может ощущаться запах. Этот запах пропадет после того, как холодильник начнет охлаждение.



Информация по технологии NO FROST

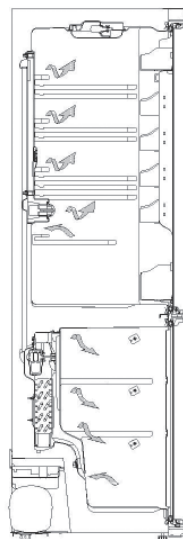
Холодильники технологии No Frost отличаются от других холодильников системой эксплуатации.

В обычных холодильниках, в отделении холодильника, влажность от влажной еды, которая помещается в холодильник, вызывает изморозь.

Чтобы убрать снег и изморозь, которые были образованы, необходимо выполнить следующие процедуры: отключить от электропитания, вынуть продукты, которые нужно сохранить в холоде, в течение размораживания.

В случае с No Frost все иначе. Сухой и холодный воздух подается на все полки холодильного отделения с помощью вентилятора. Все ваши продукты охлаждаются равномерно, но влага и иней не образуются.

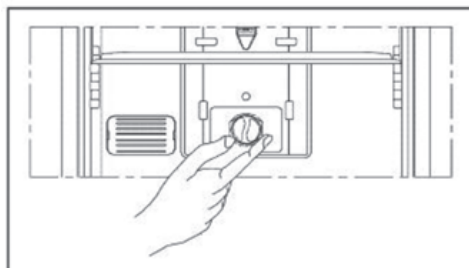
Таким образом, Ваш холодильник No Frost, очень прост в эксплуатации, имеет большой объем и эстетичный вид.



ЧАСТЬ 2. ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Регулирование температуры

Термостат холодильника и морозильника



Отделения холодильника

Термостат морозильника и холодильника автоматически регулирует внутреннюю температуру. Вращая ручку от позиции 1 до 6 можно получить низкие температуры.

Для экономии энергии в зимний период, установите ручку термостата в положение 1.

Положение термостата холодильника

5 - 6: Низкая температура.

3 - 5: Нормальная температура.

1 - 3: Не очень низкая температура.

Советы по регулированию температуры

- Положение термостата должно учитывать частоту открытия и закрытия дверей холодильного и морозильного отделения, количество продуктов, размещенных в холодильнике, а также от окружающей температуры.
- Когда вы первый раз включаете прибор, он должен работать 24 часа непрерывно, пока не охладится до достаточной температуры.
- В это время не размещайте много продуктов внутри и не открывайте двери часто.
- Если прибор выключен или не подсоединен к электропитанию, нужно подождать как минимум 5 минут перед повторным включением прибора, чтобы не повредить компрессор.

ЧАСТЬ 3. РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ

Отделения холодильника

- Для уменьшения влажности и избегания образования инея никогда не размещайте жидкость в открытых емкостях.
- Никогда не ставьте теплые продукты в холодильник. Подождите, пока они охладятся комнатной температуры.
- Не размещайте пакеты с продуктами около лампочки.
- Фрукты и овощи можно поместить в специальное отделение без пакетов.

Рекомендации для размещения и хранения продуктов в холодильном отделении.

Продукты	Срок хранения	Положение в холодильном отделении
Овощи и фрукты	1 неделя	В отделении для овощей без пакетов
Рыба и мясо	2–3 дни	Завернутые в пакеты (на стеклянных полках)
Свежий сыр	3–4 дни	В специальном отделении на дверях
Масло, маргарин	1 неделя	В специальном отделении на дверях
Бутылки с жидкостью Молоко и йогурт	Период заказной производителем	В специальном отделении на дверях
Яйца	1 месяц	На полке для яиц
Овощи и фрукты	1 неделя	В отделении для овощей без пакетов

ВНИМАНИЕ: Картофель, лук и чеснок, не должны храниться в холодильнике.

Отделения морозильника

- В морозильнике хранят свежзамороженные или замороженные продукты в течение длительного периода и делают кубики льда.
- Для обеспечения максимальной вместительности морозильной камеры используйте стеклянные полочки только в верхнем и среднем отсеке. В нижней секции используйте низовые корзинки.
- Разместите продукты, для заморозки сначала в верхнюю корзину для глубокого замораживания. Можно поместить эти продукты рядом другими уже замороженными (после 24 часов).
- Рекомендуется установить термостат в позицию 5.
- Не размещайте продукты, какие вы хотели бы заморозить около уже замороженных продуктов.
- Замораживая свежие продукты (мясо, рыбу, фарш) разделит их на части, которые Вы будете использовать за один раз.
- Не помещайте свежие и теплые продукты в морозилке для замораживания, сначала они должны остыть.
- Покупая замороженные продукты, убедитесь, что они были заморожены при соответствующих температурах и упаковка не повреждена.
- Для хранения замороженных продуктов нужно придерживаться инструкций, которые указаны на пакетах с замороженными продуктами. Если никакой информации о замороженных продуктах нет, их нужно хранить как можно меньше.
- Если пакет с замороженными продуктами влажный или очень раздутый, это значит, что продукты были неправильно заморожены или испортились. Не покупайте такие продукты!
- Длительность хранения замороженных продуктов зависит от температуры окружающей среды, частоты открытия и закрытия дверей, параметров настройки термостата, типа продуктов, срока хранения, который указан на упаковке. Никогда не превышайте срок хранения продуктов.
- При длительном отключении электроснабжения не открывайте отделения морозильника. Холодильник сохранит продукты замороженными до 13 часов (при температуре в комнате до 25°C). Если электроэнергии нет дольше - приготовьте размороженные продукты как можно скорее.

Некоторые рекомендации предоставлены на страницах 56, 59 и 60.

МЯСО И РЫБА	Подготовка	Продолжите льность хранения (месяцы)	Време за размразяване при стайна температура (часове)
Бифштекс	Завернутая в фольгу	6-10	1-2
Баранина	Завернутая в фольгу	6-8	1-2
Жареная телятина	Завернутая в фольгу	6-10	1-2
Телятина, нарезанная кубиками	Маленькими кусочками	6-10	1-2
Баранина, нарезанная кубиками	Кусочками	4-8	2-3
Фарш	В форме сплюснутых упаковок без добавления специй	1-3	2-3
Птичьи потроха	Кусочками	1-3	1-2
Болонская копченая колбаса / Колбаса / Саями	Должен быть упакован даже при наличии мембраны	1-2	До тех пор, пор хорошо не разморозится
Курица и Индейка	Завернутая в фольгу	7-8	10-12
Гусь/утка	Завернутая в фольгу	4-8	10
Оленина, свинина, крольчатина	Порциями по 2.5 кг, без костей	9-12	10-12
Пресноводная рыба, Форель, карп, сом	Ее следует промыть и высушить после тщательной внутренней очистки и соскабливания чешуи. Там, где это необходимо, отрезать хвост и голову. Очищенный и расфасованный по упаковкам В своей упаковке, внутри алюминиевой или пластиковой чашки	2	До тех пор, пор хорошо не разморозится
Тощая рыба, Каменный окунь, палтус, камбала		4-8	
Жирная рыба, малый тунец, макрель, пелагида, анчоус		2-4	
Моллюски	Завернутая в фольгу	4-6	До тех пор, пор хорошо не разморозится
Икра	В оригиналната упаковка, в алюминиева или пластмасова купа	2-3	До тех пор, пор хорошо не разморозится
Улитки	В подсолена вода, в алюминиева или пластмасова купа	3	До тех пор, пор хорошо не разморозится

Note: После размораживания мясо нужно немедленно приготовить, ни в коем случае не замораживать его опять.

ФРУКТЫ И ОВОЩИ	Подготовка	Время за съхранение (месяцы)	Время за размораживание при комнатной температуре (часове)
Цветная капуста	Удалите кроющие листья и разрежьте сердцевину на части. Затем положите в емкость с водой с добавлением небольшого количества лимонного сока.	10 – 12	Может быть использовано без размораживания
Зеленая фасоль, Стручковая фасоль	Помойте их и разрежьте на маленькие кусочки.	10 – 13	Может быть использовано без размораживания
Горох	Очистьте их от шелухи и помойте.	12	Может быть использовано без размораживания
Грибы и Спаржа	Помойте их и разрежьте на маленькие кусочки.	6 – 9	Может быть использовано без размораживания
Капуста	В очищенном состоянии	6 – 8	2-при комнатной температуре
Баклажан	После того, как помыли, разрежьте его на кусочки по 2 см	10 – 12	Может быть использовано без размораживания
Кукуруза	Очистьте и уложите в емкость, не удаляя стержень или сердцевину	12	Может быть использовано без размораживания
Морковь	Очистьте их и нарежьте ломтиками	12	Может быть использовано без размораживания
Перец	Удалите стебель, разрежьте на две части и удалите семена/сердцевину	8 – 10	Может быть использовано без размораживания
Шпинат	Промытые	6 – 9	2-при комнатной температуре
Яблоки и Груши	Очистить от кожуры и нарезать ломтиками	8 – 10	5-в холодильнике
Абрикос, Персик	Разделите их на половинки и удалите косточку (зернышко)	4 – 6	4-в холодильнике
Клубника, Малина	Помойте их и очистьте	8 – 12	2-при комнатной температуре
Приготовленные фрукты	В чашке с добавлением 10% раствора сахара	12	4-при комнатной температуре
Сливы и вишни, Кислая вишня	Помойте их и удалите стебель	8 – 12	5-7 - при комнатной температуре

Молочные продукты и Мучные изделия		Подготовка	Продолжительность хранения (месяцы)	Условия хранения	
Молоко			2 – 3	Только однородный продукт	
Сыр – сорта сыра, отличные от белого		Ломтиками	6 – 8	Для кратковременного хранения можно оставить в фабричной упаковке. Для долгосрочного хранения, необходимо также завернуть их в полимерную пленку	
Масло, маргарин		В собственной упаковке	6		
Яйцо*	Белок яйца		10 – 12	30 гр. от него са равни на 1 жълтък	В затворен съд
	Яичная масса (белок-желток)	Хорошо размешано, добавляется щепотка соли или сахара, чтобы избежать излишней густоты	10	50 гр. от нея са равни на 1 жълтък	
	Желток яйца	Хорошо размешано, добавляется щепотка соли или сахара, чтобы избежать излишней густоты	8 – 10	2 гр. от него са равни на 1 жълтък	

* Яйца не должны быть заморожены со скорлупой. Белок и желток должны быть заморожены отдельно или как смесь.

	Продолжительность хранения (месяцы)	Период таяния при комнатной температуре (часы)	Продолжительность оттаивания в духовке (минуты)
Хлеб	4 – 6	2 – 3	4 – 5 (220 - 225°C)
Печенье	3 – 6	1 – 1,5	5 – 8 (190 - 200°C)
Пирог	1 – 3	2 – 3	5 – 10 (200 - 225°C)
Торт	1 – 1,5	3 – 4	5 – 8 (190 - 200°C)
Фило тесто	2 – 3	1 – 1,5	5 – 8 (190 - 200°C)
Пицца	2 – 3	2 – 4	15 – 20 (200°C)

ЧАСТЬ 4. ЧИСТКА И УХОД

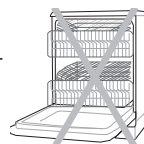
- Отсоедините прибор от сети перед чисткой.
- Не мойте прибор проточной водой.



- Холодильная камера должна быть очищена периодически с применением раствора бикарбоната соды в теплой воде



- Мойте аксессуары отдельно водой и мылом. Не мойте их в посудомойочной машине.



- Не используйте абразивов, растворителей или мыла. После мытья сполосните чистой водой и тщательно просушите. По окончании чистки присоедините прибор к сети сухими руками.



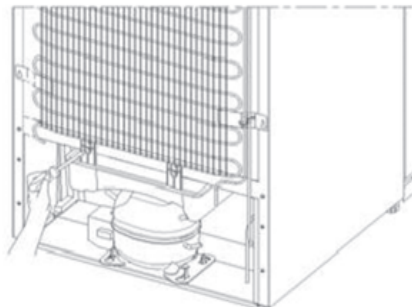
- Вам следует очищать конденсатор веником минимум два раза в год для обеспечения экономии энергии и повышения производительности.



СЛЕДУЕТ ОТСОЕДИНИТЬ ОТ СЕТИ.

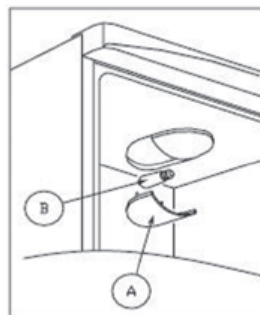
Размораживание

- Холодильник размораживается автоматически. Вода собирается в поддон и испаряется автоматически.
- **Перед тем, как чистить контейнер для воды, убедитесь, что электропитание отключено.**
- Открутите винты, как показано на рисунке, и вытащите контейнер для воды. Вымойте мыльной водой.



Замена лампочки в холодильнике

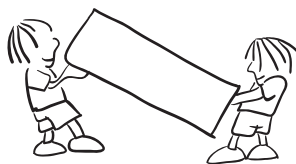
1. Отключите прибор от электросети и установите термостат в положение '•'.
2. Снимите защитную крышку (А) для этого нажмите крючки, расположенные на обеих сторонах крышки.
3. Замените существующую лампочку (В) на новую (не больше 15 Ватт).
4. Поставьте крышку на место.
5. Подключите холодильник к электропитанию, подождите 5 минут или установите термостат на предыдущую позицию.



ЧАСТЬ 5. ТРАНСПОРТИРОВКА И ИЗМЕНЕНИЕ ПОЗИЦИИ УСТАНОВКИ

Транспортировка и изменение позиции установки

- Если требуется можно сохранить оригинальную упаковку и пенопласт.
- При транспортировке прибор следует связать широкой лентой или крепкой веревкой. Правила написанные на гофрированной коробке следует соблюдать при транспортировке.
- Перед транспортировкой или изменением старой позиции установки, все подвижные предметы (пр., полки, ящик...) следует вынуть или зафиксировать, чтобы избежать тряски.



Перевешивание дверцы

- Если ручки дверцы Вашего холодильника установлены на передней поверхности дверцы, то изменение направления открывания дверцы холодильника не возможно.
- При отсутствии ручек изменение направления открывания дверцы не возможно.
- Если направление открывания дверцы холодильника может быть изменено, для этого необходимо обратиться в ближайшую авторизованную сервисную службу.

ЧАСТЬ 6. ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗВОНИТЬ В ГАРТИЙНУЮ СЛУЖБУ

Если Ваш прибор не работает, проверьте следующее:

- Нет электропитания
- Правильно ли вилка вставлена в розетку?
- Проверьте плавкий предохранитель, к которому подключена вилка электрошнура, или основной плавкий предохранитель
- Розетка не работает. Чтобы проверить это, подключите к ней другой бытовой прибор, который работает.

Если Ваш прибор плохо охлаждает:

- Термостат установлен в позицию 'Г'?
- Открываете ли вы двери холодильника часто и оставляете их открытыми надолго?
- Закрыты ли двери нормально?
- Посуда или чашки касаются задней стенки холодильника, что мешает нормальной циркуляции воздуха
- Не перегрузили ли вы холодильник продуктами?

Если холодильник недостаточно охлаждает продукты:

Ваш холодильник предназначен для функционирования при интервалах температур окружающей среды, обозначенных в технических условиях, в соответствии с классом климатических условий, указанных на информационной этикетке. Мы не рекомендуем использовать холодильник в температурном режиме, величины которого выходят за рамки указанных в спецификации в целях достижения эффективности охлаждения.

Класс климатических условий	Температура окружающей среды (°C)
T	Между 16 до 43 °C
ST	Между 16 до 38 °C
N	Между 16 до 32 °C
SN	Между 10 до 32 °C

Если продукты в холодильнике охлаждены больше, чем нужно;

- Термостат установлен в позицию '5'?
- В отделении глубокого замораживания в морозилке находится большое количество недавно помещенных продуктов?

Если так, то компрессор будет работать дольше для того, чтобы заморозить их; следовательно, это может охлаждать продукты в отделении холодильника больше, чем необходимо.

Когда при работе холодильника вы слышите шум;

Компрессор время от времени проверяет: не изменился ли уровень охлаждения.

Шумы, которые можно услышать в этот момент, это нормально.

Как только необходимый уровень охлаждения достигнут, шумы должны автоматически уменьшиться.

Если звуки другие проверьте следующее:

- Бытовой прибор хорошо выровнен, нет ?
- Ничего не касается тыла холодильника?
- Полки или тарелки на полках вибрируют? Поправьте полки, измените положение тарелок
- Материалы или предметы на бытовом приборе вибрируют?

Нормальные шумы**Треск (Взлом Льда):**

- Такие шумы слышны в течение процесса автоматического размораживания.
- Если холодильник был охлажден или нагрет (расширение в материалах устройства).

Короткий Шум Взлома

- Слышится, когда термостат включает и выключает компрессор. Шум компрессора
- Это нормальный шум при работе компрессора. Шум свидетельствует о том, что компрессор работает нормально.
- Если компрессор включили первый раз, он может короткий период времени работать громче.

Звуки пузырьков:

- Охлаждающий газ, который циркулирует в холодильнике, может поднимать легкий шум (звуки пузырьков).

Звук проточной воды:

- Это - нормальный звук воды, которая течет в контейнер для испарения. Этот звук можно услышать процесса размораживания Звук воздуха:
- Это нормальный звук работы вентилятора. Этот звук можно услышать, когда воздух циркулирует в холодильниках No Frost.

Части дверцы холодильника, соприкасающиеся с резиновым уплотнителем, нагреваются;

- В летние месяцы (очень высокая температура), поверхности, которые контактируют с резиной, могут нагреваться, это нормально.

Если влага накапливается внутри холодильника;

- Хорошо ли упакованы продукты? Была ли вытерта насухо посуда, перед тем, как поставить её в холодильник?
- Как часто открываются дверцы холодильника? При открытии дверей холодильника, влага, находящаяся в комнате попадает внутрь. Чем выше влажность в комнате и чем чаще вы открываете двери, тем больше влажности будет накапливаться внутри холодильника.

- В процессе автоматической разморозки на задней стенке холодильника конденсируются капли воды (в статических моделях).

Двери холодильника открываются и закрываются неправильно:

- Не мешают ли продукты, которые находятся в холодильнике, нормальному закрытию дверей?
- Правильно ли установлены внутри холодильника полки, ящики, отделения и полки на дверях?
- Не повреждена ли резинка на дверях?
- Находится ли ваш холодильник непосредственно на земле?

ВАЖНО:

- Функция защиты компрессора будет активироваться после внезапного сбоя питания или после отключения устройства, поскольку газ в системе охлаждения еще не стабилизировался. Холодильник заработает через 5 минут, и причин для беспокойства нет.
- В случае, если устройство не будет эксплуатироваться в течение длительного периода времени (например, в течение отпуска), отключите его от электрической сети. Чистите холодильник в соответствии с Главой 4 и оставляйте дверцу открытой, что предотвратит появление влажности или запахов.
- Если проблема не исчезнет после выполнения всех инструкций, приведенных выше, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
- Срок службы вашего устройства указан и задекларирован Министерством промышленности в размере 10 лет (период службы частей, необходимых для нормальной работы устройства).

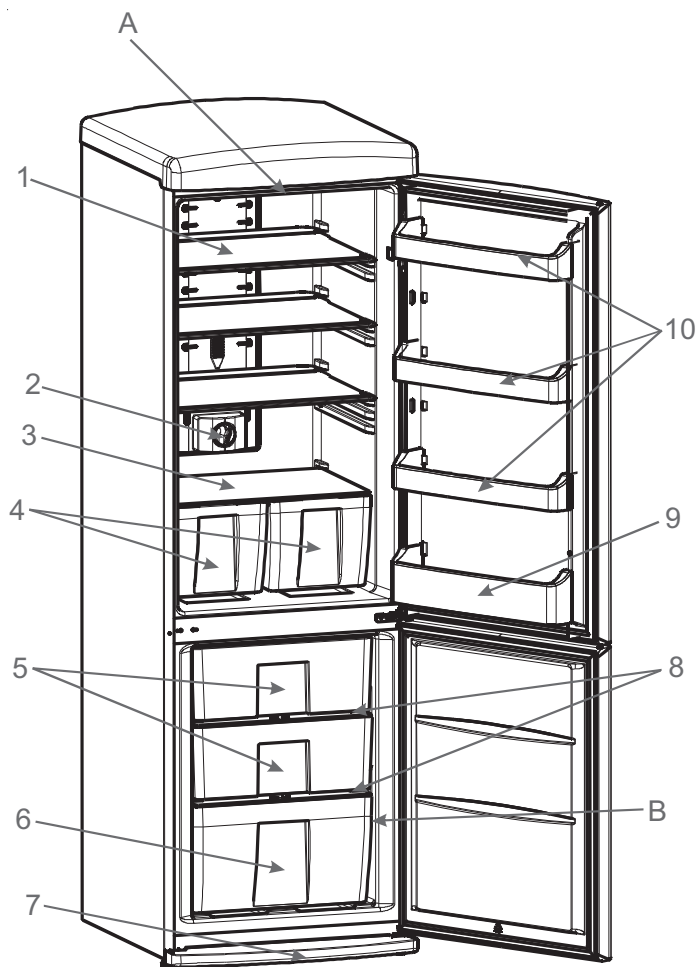
Информация о соответствии стандартам

- Это оборудование предназначено для эксплуатации при диапазоне внешних температур 16°C - 43°C.
- Холодильник запроектирован в соответствии со стандартами IEC60335 -1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC.

Указания по энергосбережению

- 1 – Установите прибор в прохладном, хорошо вентилируемом помещении, куда не попадают прямые солнечные лучи, вдали от источников тепла (батареи отопления, плиты и т.д.). В противном случае необходимо использовать изоляционную панель.
- 2 – Дайте приготовленным блюдам остыть за пределами холодильника.
- 3 – Для оттаивания замороженных продуктов помещайте их в холодильную камеру. Низкая температура замороженных продуктов при оттаивании поможет охладить холодильную камеру. В результате – экономия электроэнергии. Оттаивание замороженных продуктов вне холодильника приведет к бессмысленному расходу энергии.
- 4 – При помещении в холодильник напитков и жидких блюд их необходимо накрывать. В противном случае увеличится влажность внутри холодильника, сокращая срок его эксплуатации. Также, накрывание напитков и жидких блюд поможет сохранить их запах и вкус.
- 5 – При помещении продуктов и напитков старайтесь как можно скорее закрыть дверцу холодильника.
- 6 – Держите закрытыми крышки любых камер холодильника, отличающихся по температуре (отделение для овощей и фруктов, чиллер и т.д.).
- 7 – Прокладка дверцы должна оставаться чистой и мягкой. В случае износа замените прокладку на дверце.
- 8 – Время от времени очищайте заднюю сторону холодильника с помощью пылесоса или малярной кисти, чтобы предотвратить увеличение расхода электроэнергии.

ЧАСТЬ 7. ЧАСТИ И ОТДЕЛЕНИЯ ПРИБОРА



Целью данного документа является исключительно предоставление информации о компонентах устройства.

Компоненты зависят от модели устройства.

- A) Отделение холодильника
B) Отделение морозильника

- 1) Стеклаянная полка
2) Термостат
3) Стеклаянная полка над отделениями для овощей и фруктов

- 4) Отделениями для овощей и фруктов
5) Средние корзины
6) Нижняя корзина
7) Нижняя поставка
8) Стеклаянная полочка
9) Держатель для бутылок
10) Верхняя полка

LEKS GROUP

BG

Централен офис – Ботевград: тел.: 0723/68 830, бул. Цар Освободител 28
София: 02/963 33 20, 963 33 80, ж.к. Сухата река, бл. 49, **Пловдив:** тел.: 032/633 778, ул. Цар Асен 32
Варна: тел.: 052/504 634, бул. Вл. Варненчик 277, **Бургас:** тел.: 056/700 103, к-с Славейков 121, вх. А
Русе: тел.: 082/872 717, ул. Рила 40, **Плевен:** тел.: 0884 710 496, ул. Данаил Попов 4,
Благоевград: тел.: 073/832 782, к-с Парангалица,
Видин: тел.: 094/600 209, ул. Цар Александър II, к-с Съединение, бл. 12

BEOLEKS

SRB

Novi Beograde: 011/31 33 598; 011/31 33 597; 011/31 33 264; 011/31 33 826
Bul. Arsenija Čarnojevića 66

SKOLEKS

MK

Скопије: 02/322 75 80, ул. Народен Фронт бр.5, л. 7, **Кавадарци:** 043/412 551, ул. Шишка Б.Б,
Битола: 047/242 885, ул. Прилепска бр. 56, **Тетово:** 044/337 919, ул. Илинденска 157, л. 2
Струмица: 071/350 446, ул. Климент Охридски бр. 272